

BUDAPEST, TELEKI LÁSZLÓ TÉR ÉS DOBOZI UTCA KÖRNYEZETÉNEK SZABADTÉRÉPÍTÉSZETI TERVE

RECONSTRUCTION OF OPEN SPACES OF TELEKI LÁSZLÓ SQUARE AND DOBOZI STREET

SZERZŐ/BY:
GYŐRE VIOLA

LEKTOR/REVIEWER:
JÁMBOR IMRE

Érdekes feladat egy piactérrel foglalkozni. Mára kissé letűnt a köztéri piacok világa, sorra épülnek a bevásárlóközpontok és szupermarketek, ahol az emberek mindent be tudnak szerezni. De a varázs, ami a termelő és a vevő között a hagyományos piactéren létrejöhet, így, ebben a személytelen környezetben nem alakul ki. Úgy gondolom, fontos, hogy ezeket a régi hagyományokra támaszkodó kereskedelmi központokat erősítsük, és megfelelő környezetet teremtsünk nekik.

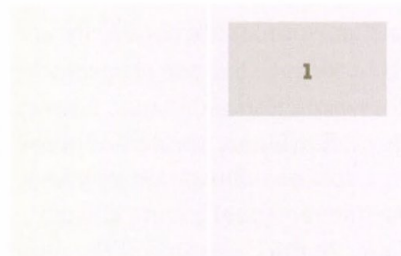
A Teleki téri piac is ezek közé tartozik - mindig is piactérnek szánták, s úgy is működött.

A Józsefváros folyamatos fejlesztés alatt áll. A Teleki László tér és környezetének megújítása, újjáélesztése is a kerület tervei között szerepel. A tér revitalizációja más szempontból is időszerű, hiszen az 1950-es években készült parkosítás óta a területet nem újították fel, állapota egyre csak romlik. Helyzeti energiája kihasználatlan, pedig kitűnő városszerkezeti, közlekedési kapcsolatai révén a VIII. kerület szívében, annak egyik központi tere lehetne.

A TERVEZÉSI TERÜLET LEHATÁROLÁSA

A Budapest VIII. kerületének súlypontjában fekvő, mintegy 5 hektárnyi területet a Fiumei út, a Karácsony Sándor utca, a Magdolna utca és a Dobozi utca határolja. A Népszínház utca a Blaha Lujza tér felől csatlakozik a térhez, helyzete meghatározó. A Fiumei útnak a térhez kapcsolódó szakaszáról a Baross tér is látható, illetve ellenkező irányban az Üllői út tárul fel.

A közismert Teleki téri piac a mellette elterülő közparkkal a szűkebb értelemben vett Teleki tér. Délnyugati irányból csatlakozik a térhez a Népszínház utca, így annak közelsége miatt a kerület területi-szerkezeti felosztásánál az ún. Népszínház negyedhez sorolják a teret. A valamivel kisebb, de az előző közterülettel szervesen összefüggő térrész a tervezési terület délkeleti, a Dobozi utca felé kiterjedő nyúlványa.



1. kép/pict.:
Átnézeti helyszínrajz
a Teleki László térről/
Aerial view of Teleki
László square



ABSTRACT

Marketplaces are fascinating to deal with. With the burgeoning number of shopping plazas and supermarkets that cater for every need, the true marketplace is now something of an anachronism. But the 'magic' that exists between producers and customers in a traditional market finds no place in the impersonal environment of a shopping mall. I believe it is very important to bolster these traditional centres of trade and to create an appropriate environment for them.

A good example is the Teleki Square market, which was originally planned as a marketplace and which still functions as such today.

Budapest's 8th district, known as Józsefváros, is under continuous development. The revitalization of Teleki László Square and its surroundings is one of the district's future development projects, and is long due. Since the renovation carried out in the 1950s, the condition of the square has

seriously deteriorated. The potential energy of the place remains unutilized, although in terms of urban structure and transportation connections, it could be one of the most important squares in the heart of the 8th district.

LOCATION OF THE PLANNING AREA

The planning area is situated in Budapest's 8th district and comprises approximately 5 acres framed by Fiumei Road, Karácsony Sándor Street, Magdolna Street and Dobozi Street. Népszínház Street connects with the square from the direction of Blaha Lujza Square, and it has a crucial position. Baross Square can also be seen from the section of Fiumei Road that connects to the square, and in the opposite direction Üllői Road is visible.

Strictly speaking, Teleki Square comprises the well-known Teleki Square market, together with the



A TELEKI LÁSZLÓ TÉR TÖRTÉNETE

A Teleki tér a Népszínház utcával együtt az 1790-es évektől Józsefváros beépített területének éles határát képezte. A teret Hild János¹, József nádor által megbízott építőmester az 1805-ös városrendezési tervében beépítetlen vásártérként jelölte meg. Az 1850-es években határozták meg a tér formáját és a hozzá kapcsolódó utcák irányát. 1866-ban a területet Marhavásár térnek nevezte el a lakosság, amit hivatalosan is megerősített a Fővárosi Közmunkák Tanácsa². A belvárosi Erzsébet térről erre, a mai Teleki tértől a Rózsák teréig elterülő térségbe helyezte ki a hatóság a ló- és marhavásárokat. Vannak források, amelyek szerint e helyet német néven, „Aufstellungplatz”-ként nevezték meg.³ 1873-tól a teret a korabeli térképek már Teleki (Teleky) térként jelölik, mely elnevezést valószínűleg gróf Teleki Lászlótól⁴ nyerte. A vásártér és piactér környékén orosz, lengyel („galíciánér”), részint haszid hagyományokat őrző, szegény sorsú zsidó népesség telepedett le, akiknek a Teleki téren és környékén virágzó kereskedelem jelentette a legfőbb megélhetést. A tér viszonylag rövid időn belül a közép-józsefvárosi zsidóság egyik meghatározó kultúrterületévé vált. A téren és környékén számos kis zsinagóga és imaház létesült.

A tér nagyobbik részén volt az állatvásár, ahol eladásra kínálták a kocsiba fogható lovakat és a még be nem tört csikókat. Mindig nagy tömeg bámulta, amint

a csikósok a felhajtott ménesből hosszú kötéllel kifogták a vásárlók által kiszemelt lovat vagy csikót. A tér északi sarkában tavasztól ősziig sátrak és bódék álltak. Az itt működő használtcikkpiacon a szegényebbek, a kispénzűek szinte mindent megvásárolhattak maguknak, „...a kézi verklitől a mozsárig...”⁵. A legjelentősebb üzletág a bútortásár volt. Az eladók hangosan kínálták áruikat az elkopott báli cipőtől a lópokrócig, a pipaszártól a takaréktűzhelyig. Ez a szinte bábeli zűrzavar keleties jelleggel ruházta fel a piacot, amit az adott körülmények: a vízhiány, a por, a mindenhol látható szemét, a bűz tovább erősített.

A két világháború között, de már az első világháború előtt is a Teleki téren gyülekeztek és várakoztak az Alföldről feljött, munkát kereső kubikosok. A téren a vidékről Pestre költöző szegényebb zsidók is megjelentek: a Józsefvárosi pályaudvar közelsége, a Teleki téri piac munkalehetőségei, valamint a már meglévő zsidó közösség az újonnan érkezők számára vonzerőt jelentett. A használtcikkpiacot 1950-ben áttelepítették az Ecseri, majd a Nagykörösi útra. A Teleki téren az épületekben lévő üzletek mellett zöldség-gyümölcs, virág és más háztáji terméket kínáló piaci árusok standjai találhatók ma is.

A Teleki tér említése fokozatosan negatív kicsengésű lett a külső szemlélő megítélésében, ami mind a mai napig tart. Ettől függetlenül a sajátos etnikai összetétel miatt az összetartozás érzése, az erős társadalmi kohé-




- 1** Hild János (Salesl, 1760-as évek - Pest, 1811. március 11.) építőmester, Hild József építőmester apja. A nagyszombati Invalidus-ház építésével kapcsolatban került Magyarországra. 1805-ben Mezőhegyesen magtárat épített. Jelentős munkája volt Pesten az Újépület építésének vezetése. A Szépítő Bizottság vezetőjeként korszerű szempontok szerint megtervezte a már meglévő városrészek rendezésének és az új városrészek kiépítésének menetét és módjait.
- 2** Rév8 Józsefvárosi Rehabilitációs és Városfejlesztési Zártkörűen Működő Részvénytársaság adatai alapján
- 3** Rév8 Józsefvárosi Rehabilitációs és Városfejlesztési Zártkörűen Működő Részvénytársaság
- 4** Széki gróf Teleki László (1811 -1861) magyar politikus, író
- 5** Rév8 Józsefvárosi Rehabilitációs és Városfejlesztési Zártkörűen Működő Részvénytársaság

Növényállomány

-  Megtartandó fa
-  Kivágandó fa
-  Gyep



Közlekedés

-  Villamos
-  Busz
-  Gépjármű
-  Gyalogos
-  Villamosmegálló
-  Busz megálló



Épület funkciók

-  Lakó
-  Szolgáltató
-  Intézmény
-  Kereskedelmi
-  Vendéglátó



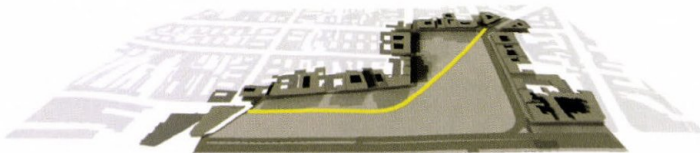
Meghatározó létesítmények

-  Piac
-  Benzinkút
-  Sírkert
-  Remiz
-  Sportpálya
-  Kutyafutató



Benapozás

-  Benapozási görbe



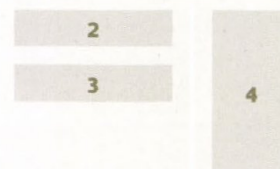
Területhasználat

-  Beépített terület
-  Zöldterület



Területlehatárolás

-  Területhatár



2. kép/pict.:

Archív képek a térről az 1920-as évekből / Archive pictures from the 1920s

3. kép/pict.: Képek a tér jelenlegi állapotáról / Actual pictures of the square

4. kép/pict.:

A tervezést megelőzően elvégzett vizsgálatok / Square structure analyses before the conception

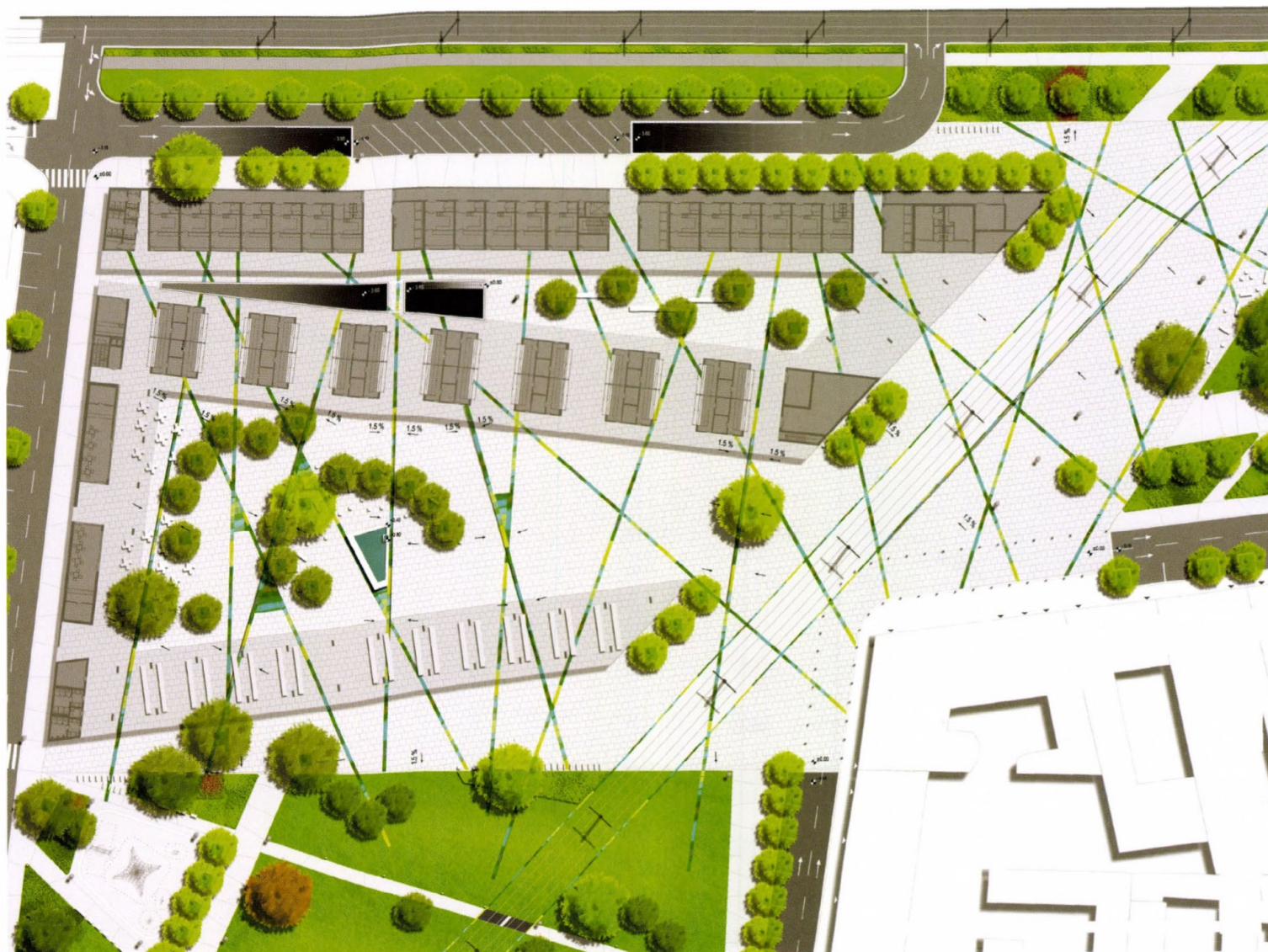
public park alongside it. Népszínház Street connects with the square from the southwest, thus the square is classified as belonging territorially and structurally to the so-called Népszínház quarter of the 8th district. The planning area's southeast arm, which opens towards Dobozi Street, is a somewhat smaller space that is integrally connected to the square and is already part of the so-called Magdolna quarter.

THE HISTORY OF TELEKI LÁSZLÓ SQUARE

Since the 1790s, Teleki Square, together with Népszínház Street, has marked the precise boundary of the built-up area of the Józsefváros district.

In the 1805 urban renewal plan, the square was designated by János Hild – the famous architect commissioned by Palatine Joseph – as an open marketplace.

In the 1850s, the form of the square and the layout of the bordering streets were defined.



zió is a Teleki tér jellemzőjeként említhető. „Aki nem roma itt, az szegény fehér, hajléktalan vagy szociális értelmiségi, szubeurópai toleráns”⁶ (2. kép).

A TÉR JELENLEGI ÁLLAPOTA

A tervezési terület városszerkezeti kapcsolatai nagyon kedvezőek. Megközelítése és elhelyezkedése miatt is alkalmas arra, hogy a jelenleg betöltött helyzeténél jelentősebb központtá fejlődjön, alakuljon át. Méretét tekintve a kerület harmadik legnagyobb szabadtere, mely jelentős nagyságú zöldfelülettel rendelkezik. Mérete és értékes faállománya miatt annak ellenére jelentős szerepű, hogy a megfelelő fenntartás és a felújítás hiánya miatt állapota nem kielégítő.

A téren meglévő piac nemcsak kereskedelmi központként jelentős, hanem társadalmi szempontból is fontos: közösségteremtő funkciója miatt megtartóereje is van. Befogadó hely, amely elhelyezkedése és funkci-

ója miatt célterület, tehát nemcsak átengedi és továbbítja a forgalmat.

A Népszínház utca csatlakozása révén a tér a kerület központjához, a Blaha Lujza térhez is erősen kötődik, bár vizuális kapcsolatok csak kevésbé érzékelhető.

A Kerepesi temető közelsége, szomszédsága nemcsak városképi szempontból, hanem annak növényállományának kondicionáló hatása miatt is fontos, annak ellenére, hogy a Fiumei út rendkívül nagy környezeti terhelést jelentő forgalma áthalad a tér és a temető között. A Népszínház utca folytatásában áthaladó forgalom pedig, mintegy kettéhasítva a teret, szintén konfliktushelyzetet jelent.

Napjainkban a Teleki tér látványa meglehetősen lehangoló: a park megkopott, elhasználódott. A piac egész területe, a bódék, kioszkok egyvelege is teljes elhanyagoltságot mutat. A tér forgalomszervezése kaotikusnak mondható. A leginkább rendezett képet a térnek keret adó, a Fiumei út túloldalán húzódó temetőkert hosz-

⁶ http://elofolyoirat.blog.hu/2009/06/15/magdolna_napok_2009_dzsanazod_buli_van_a_matyas_teren



B-B METSZET

In 1866, it was referred to by locals as “Marhavásár” (Cattle Market) Square, a name that was officially confirmed by the Municipal Public Works Council. The council moved the horse and cattle market from the downtown Erzsébet Square to the stretch of land between Teleki Square and Roses Square. According to some sources, the square was known as “Aufstellungplatz” in German.

Maps dating from 1873 already refer to it as Teleki (Teleky) Square, probably after the great statesman and writer Count Laszlo Teleki (1811-1861).

In 1941 it was confirmed that "... the name ‘Teleki tér’ will exist until the place itself ceases to be..."

Russians, Poles (Galicians) and ill-fated Jews of the Hasidic tradition settled around the marketplace and made a livelihood from the flourishing trade in Teleki Square and its surroundings. Within a relatively short time, the square became one of the most defining Jewish cultural territories in central Józsefváros. Several small synagogues and tabernacles were built on and around the square.

Most of the square was used for the sale of animals, including coach-pulling horses and unbroken colts. Large crowds would gather to watch as a customer’s selected horse or colt was caught from among the herd using a long rope.

Tents and booths were set up in the northern corner of the square from spring until autumn. At this secondhand market, the poorer people could buy almost everything they needed, "from a barrel organ to mortar...". The most important trade here was in furniture. Vendors cried out loudly to advertise their wares: from worn evening shoes to horse blankets, from

pipe stems to kitchen ranges. This babel of voices lent an almost oriental atmosphere to the market, reinforced by the lack of water and the dust, dirt and stench.

Between the two World Wars, but even before the First World War, labourers from the Great Plain would gather in Teleki Square in the hope of finding work. Poorer Jews who had moved to the capital from the countryside also appeared in the square, drawn by the proximity of the Józsefvárosi railway station, the chances of finding work in the Teleki Square market, as well as the existing Jewish community.

In 1950, the secondhand market moved to Ecseri Road, and from there to Nagykörösi Road.

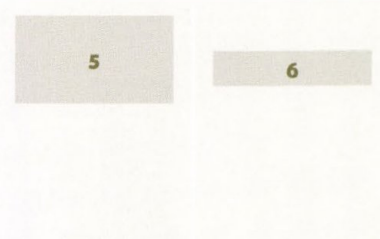
Today, alongside the shops in Teleki Square, there are still various market stalls selling fruits and vegetables, flowers, and other household goods.

To the present day, mention of the square has increasingly negative connotations among outside observers. Nevertheless, the unique ethnic mix creates a feeling of togetherness, a strong social cohesion that can be regarded as another characteristic of Teleki Square.

"In this place, anyone who isn't Roma is poor white, homeless, or social intellectual, tolerant sub-European"¹⁶ (Fig. 2).

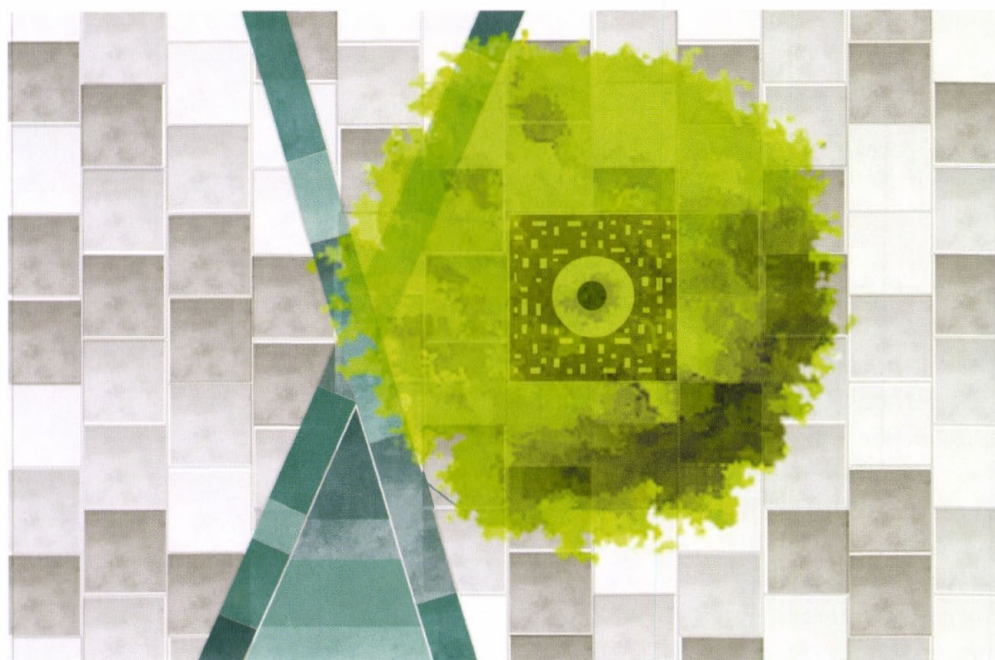
CURRENT STATUS

The planning area has particularly advantageous urban structural relations. In terms of access and location, it has the potential to become a far more important centre than it is at present. It is the third largest square in the district and also boasts a significant green space. In spite of the importance of this green



5. kép/pict.: A Piac tér, nagyemeles beton burkolatát színezett beton sávok tagolják / The Market Square, concrete surface is broken up by bands of coloured concrete

6. kép/pict.: Piac tér metszete / Section of Market Place



szan elnyúló kerítésfala, valamint a fölötte magasodó növénytömeg nyújtja.

Magán a Teleki téren viszont mintha megállt volna az idő: a fejlesztések hiánya mellett az alapvető karbantartást, fenntartást is nélkülözi a terület. Kivételt képez a Fiumei út közelében álló korszerű benzinkút, melynek a környezete is tiszta, rendezett. Ennek ellenére mégis idegenül áll ott, mivel funkcióját tekintve nem illeszkedik a tér szerkezetébe (3-4. kép).

RENDEZÉSI KONCEPCIÓ ÉS TERVJAVASLAT

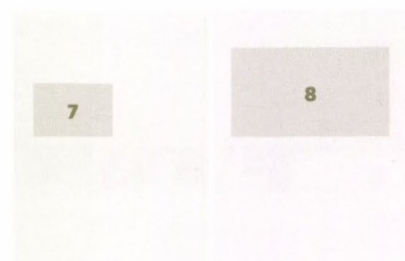
Napjainkban a városi közterek világoszerterre hasonló gondokkal küzdenek. Az autós közlekedés átveszi az uralmat a közterületeken, a vásárlókat elcsábítják az uniformizált bevásárlóközpontok. A közterek fontossága nem vonható kétségbe; közösségépítő szerepük folytán és gazdasági szempontból is kimutatható, mekkora előnyt jelent egy-egy utca vagy tér átalakítása, megújítása egy település, vagy településrész vonatkozásában.

A Teleki tér rendezési koncepciójának és szabadtérépítészeti terveinek kidolgozásához szerencsés módon illeszkedett, hogy Juhász Kristóf építészmérnök hall-

gató diplomatervében e területtel foglalkozott, pontosabban témája az új piactér épület tervezése volt [BME, 2010.]. Az általa javasolt beépítést használtam fel, mely a jelenlegi piacot új területre, a Teleki tér Fiumei út felé eső részére helyezi át. Ez történetileg is indokolható: 1941-ig megfigyelhető a beépítés jellegén, hogy az egykori piactér épületek is a tér ezen részén helyezkedtek el (1. kép).

Ezzel a koncepcióval az új piactér képezi a Teleki tér súlypontját. Funkciójának megfelelően, városszerkezeti szempontból is indokoltan, egy nagy forgalmú út mellé kerül, ahol könnyebben elérhető. Emellett a város vérkeringésébe is szervezettebben kapcsolódik. A tervezési területet az új épület így három, tömörszerűen megjelenő térre tagolja: egy piactérre és két, jól lehatárolt városi köztérre.

A terület fő szervező eleme így továbbra is a piac marad, új központot létrehozva maga körül. A zöldszékes standok és az ideiglenes vásár számára fenntartott hely között kialakított, átriumszerű központi tér rendezvények, nagyobb vásárok megrendezésére is alkalmas. Gyűjtőpontjába vízarchitektúrát helyeztem, melyet a meglévő „csörgőfa rondó” keretez. Körülötte különböző mé-



7. kép/pict.:

Részlet a Piactér burkolatáról / Pavement detail of the Market Square

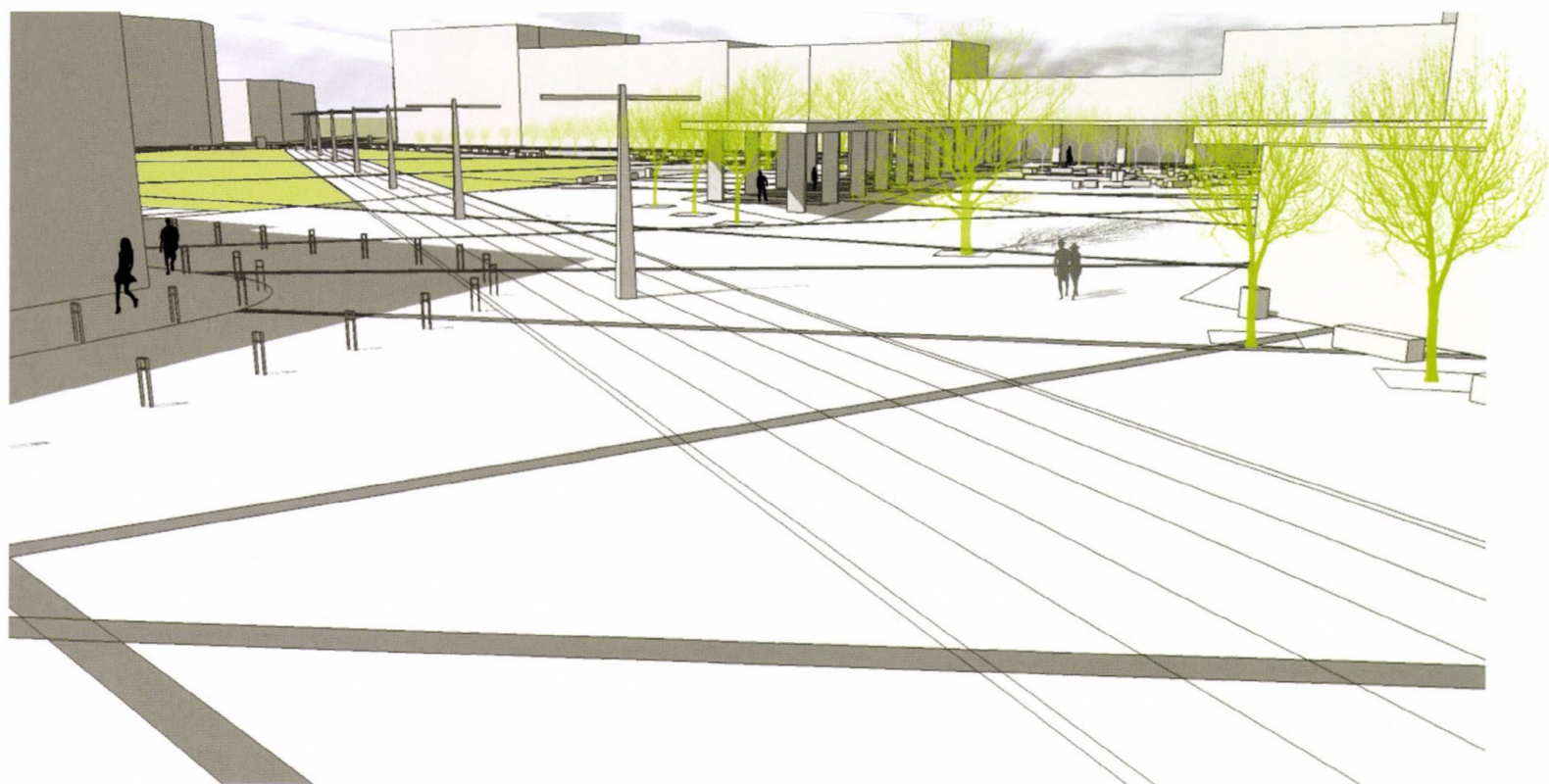
8. kép/pict.:

A Piactér látványa / View of the Market Square

retű, szórtan elhelyezett padok nyújtanak ülőhelyet. A világosszürke, nagyelemes látszóbeton burkolat homogenitását 50 cm széles, színezett beton sávok tagolják. Ez a burkolatminta fogja össze a két zöldfelületi egységet, jelképezve a vásári forgatagot, a lakosok sokszínűségét. A környező magas házakból is élvezhető a színes tér látványa, csakúgy, mint a piac tetején kialakított extenzív zöldtető kiültetése. A villamossínek és a piactér színezett betoncsíkjai mellett a burkolatba süllyesztett, vonalmenti díszvilágítás fut. A piactérhez kapcsolódóan játszóhelyet alakítottam ki, mely már átmenetet képez a park felé (5-8. kép).

Az épületekkel szegélyezett zöldfelület legnagyobb részét a nyitott, átlátható gyepfelület alkotja. A balesetveszély csökkentése érdekében a sínek melletti területen cserjecsoportokat a megfelelő beláthatóság miatt nem alkalmaztam. A gyepvel borított területen nem jelöltem meg külön funkciókat, szabadon választható módon, pihenésre, napozásra, sárkányeregetésre, labda- és egyéb játékokra is alkalmas felület.

A piacot a Népszínház utca csatlakozásával egy kiemelt sétány köti össze. Az itt kialakuló kapcsolódási ponton egy tágas fogadótér várja a Blaha Lujza



space with respect to both its size and its valuable tree stock, its condition is currently unacceptable due to lack of appropriate maintenance and renewal.

The existing market is important not only as a commercial centre but also from a social point of view: as a kind of creative community force it has a retentive power. It is a gathering place, a destination, due to its location and function, rather than merely a place of transition.

It is connected to Blaha Lujza Square – the centre of the district – by Népszínház Street, although the visual connection is barely perceptible.

The proximity of Kerepesi Cemetery is important not only from the point of view of the cityscape, but also because of the beneficial properties of its plant stock, despite the enormous environmental burden represented by the heavy traffic along Fiumei Road that runs between the cemetery and the square. The traffic along the continuation of Népszínház Street, which almost splits the square, also creates a conflict situation.

Today, Teleki Square is a somewhat depressing sight: the park is shabby and worn. The marketplace as a whole, with its jumble of booths and stalls, has an air of neglect. The traffic

system in the square is chaotic. The neatest aspect of the square is the frame created by the long fence of the cemetery on the far side of Fiumei Road, and the vegetation growing above it.

Time seems to have stood still in Teleki Square: in the absence of developments, the square has been left without basic care and maintenance.

One exception is the newly built petrol station near Fiumei Road, with its neat and tidy environment. Nevertheless, it is out of place here, since in terms of its function it does not fit into the structure of the park (Fig. 3-4).

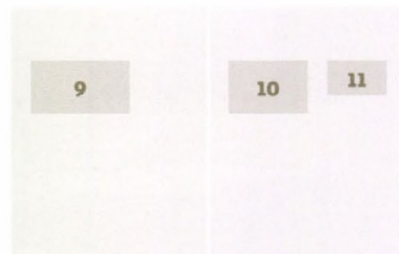
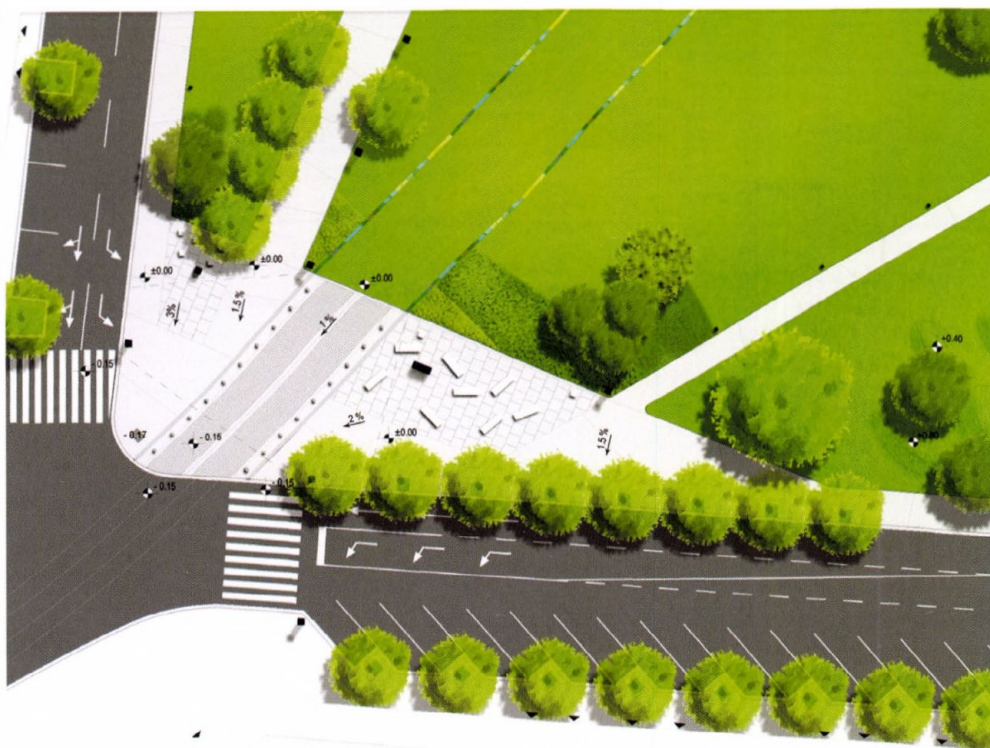
CONCEPTION AND EXPOSITION

Nowadays, cities around the world are facing similar concerns. Car traffic is becoming increasingly dominant in public spaces, while consumers are enticed by uniform shopping malls. There can be no doubt about the importance of public spaces: their community building and economic role can easily be demonstrated in terms of the demonstrable benefits that can be achieved through the renovation of an individual street or square with respect to a settlement or part of a settlement.

As a happy coincidence related to the elaboration of an organizational concept and plans for an open architectural space for Teleki Square, the thesis of architecture student Kristóf Juhász also dealt with this area, focusing specifically on plans for a new market hall [Technical University of Budapest, 2010.]. I used his proposal for the new building, which relocates the present-day market to the part of Teleki Square that is close to Fiumei Road. This location is also historically justifiable: until 1941, it is discernible from the character of the building structure that the former market constructions were located in this part of the square (Fig. 1).

In this concept, the new marketplace would be the focal point of the square. The location, next to a busy road, would be appropriate to its function and justifiable from an urban structural point of view, since it would be easier to access. In addition, it would be connected more organically to the urban circulation. The new building would therefore divide the planning area into three major spaces: a market square and two clearly delimited urban community spaces.

The main structural element of the area will continue to be the marketplace, creating a new centre around itself. The



9. kép/pict.:

A Fogadótér, üzenőfallal, órával és padokkal / Reception Space with message board, clock and benches

10. kép/pict.:

Saroktér a tér történetét bemutató oszloppal / Corner Point with a column that displays a brief history of the square

11. kép/pict.:

Remiz tér, a kulturális központ előtere információs táblával és padokkal, burkolata fém díszítéssel / Remiz Square with information panel, surrounded by scattered seating, metal strips in the pavement

tér felől érkezőket, ahol egy üzenőfal és óra segíti a tájékozódást (9. kép).

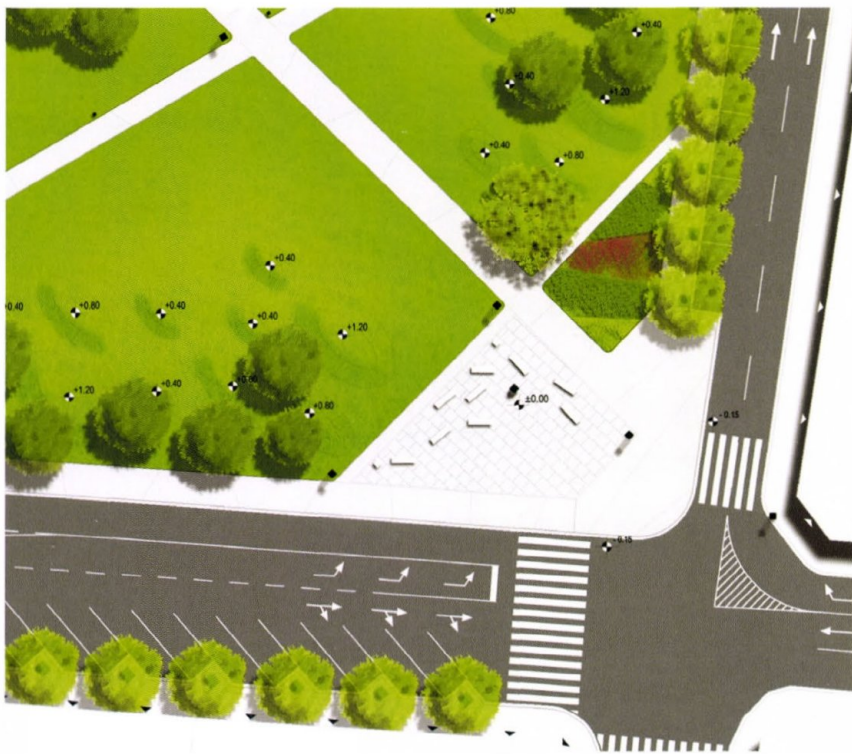
Hasonló megoldással éltem a Szerdahelyi és a Karácsony Sándor utca találkozásánál. Ezen a Saroktérnek elkeresztelt ponton pedig egy – a tér rövid történetét bemutató, archív képekkel illusztrált – oszlopot helyeztem el (10. kép).

A villamos remiz épületét ugyan jelenleg még használják, de felszámolását a tulajdonos BKV Zrt. évek óta fontolgatja. A védelemre javasolt épületnek kulturális célú átalakítását (galéria, szórakozóhely) javaslom. A piac és a remiz kapcsolatát széles sétánnyal kívánom hangsúlyozni. Mivel a remiz épülete mellett közvetlenül úttest halad, ezért annak túloldalán alakítottam ki egy nagyobb burkolt felületet, az ún. Remiz teret. Találkozási pontnak, fogadótérnek is alkalmas. Középpontjába egy információ közlésre szolgáló táblát helyeztem el, melyet szórta elhelyezett padok vesznek körül. A burkolatban – a megszűnt remiz funkcióra utalva – a dilatációs hézagban fémcsíkok futnak. Ezek esténkénti megvilágítással különleges hangulatot teremtve díszítik az monolit-beton felületet. A piac épülete és a Fiumei út közötti hosszanti szakaszon

került elhelyezésre a kutyafuttató, melynek kialakítására a jelenlegi helyszínnél alkalmasabb a javasolt terület (11. kép).

ÖSSZEZGÉS

A tervezés előtt elvégzett vizsgálatok, valamint a megismert fejlesztési koncepciók alapján kialakított szabadtérépítészeti terv fő célja az volt, hogy az új beépítéssel létrejövő tereket a különböző funkciókhoz igazodva alakítsam ki, de mégis egységes arculatot nyerjen az egész terület. A tervezés során célom volt egy olyan megújult, revitalizált terület kialakítása, mely megfelelő szabadtér-együttesként szolgálhat a javasolt funkciók szolgálatára és a használók javára. ●



atrium-like central square between the space reserved for vegetable stalls and the temporary stands is also suitable for events and bigger trade fairs. I have placed a water feature at the focal point, which is framed by the existing "goldenrain tree rondeau". This is surrounded by benches of various sizes facing different directions. The homogeneity of the light-grey concrete surface is broken up by bands of coloured concrete 50 cm wide. This pattern brings together the two green areas, symbolizing the medley of the market and the colourful variety of inhabitants. The view of the colorful paving can be enjoyed from the surrounding high buildings, as well from the roof of the market hall, which will be an extensive green planted space. Along the tramlines and coloured concrete lines of the marketplace will run a sunken line of lights (Fig. 5-8).

I have created a playground adjoining the marketplace, which represents a transition towards the park.

The majority of the park is a large, plain expanse of grass, which is bordered by tall buildings. In order to reduce the risk of accidents, I have not used shrubs next to the tramlines so as to ensure the necessary visibility. I have not identified specific

functions for the grassy areas, which can be used for resting, sunbathing, kite flying, ball games and other games.

A raised promenade links the market with Népszínház Street. Those arriving from Blaha Lujza Square come to a reception space at this connecting point, where a message board and clock provide information.

I have used a similar approach at the junction of Szerdahelyi Street and Karácsony Sándor Street. At this so-called Corner Point I have placed a column that displays a brief history of the square illustrated with archive photographs.

The tram depot (remiz) is still in use, although the Budapest Public Transport Company has been considering decommissioning it for years. I propose to transform this protected building into a cultural space (gallery, recreational space). I would like to emphasize the connection between the market and the tram depot by a wide promenade. Since the depot building is directly next to a road, on the opposite side I have created a larger paved area, the so-called Remiz Square, to function as a meeting point and reception space. In the middle, I have placed an information panel, surrounded by scattered seating.

With an allusion to the former function of the depot building, metal strips run along the gaps in the pavement. When illuminated at night, these decorative lines will give a special atmosphere to the monolithic concrete surface.

The longitudinal section between the market building and Fiumei Road will make a far more suitable dog walking area than the current location.

SUMMARY

The main goal of the open architectural plan, drawn up on the basis of examinations carried out before the planning process and various development concepts, was to shape the spaces emerging as a result of the new building structure in keeping with their different functions, while still preserving a unified appearance for the area as a whole. The aim of my planning was to design a renewed, revitalized area, which can operate as an ensemble of open-air spaces suitable for the proposed functions and appropriate to the wishes of those using them. ©